Медіалінгвістика та основи машинного перекладу

Мета – є набуття знань і вмінь перекладу текстів різних типів та жанрів за допомогою автоматичного або автоматизованого перекладача, а також знайомство з однією з галузей лінгвістичного знання, націленої на комплексне вивчення сучасного медіатексту й медіадискурсу.



Новицька О.А. ,
кандідат філол. н., доцент

Змістовні модулі:

1. Типи та види машинних перекладачів.
2. Особливості автоматичного та автоматизованого перекладу.
3. Редагування текстів, перекладених за допомогою машинного перекладача.
4. Мова в соціологічному вимірі.
5. Соціальна структура мови.

Результати навчання:

Знати:

Типи автоматичних та автоматизованих машинних програм перекладачів; принципи роботи основних машинних перекладачів; основи редагування текстів після перекладу за допомогою машинного перекладача; принципи медійного тексту у лінгвостилістичному аспекті; методики лінгвістичного аналізу медіатексту й медіадискурсу.

Вміти:

Працювати з інструментами автоматизованого перекладу; оцінювати якість машинного перекладу; використовувати навички редагування та корекції машинних перекладів; застосовувати методи адаптації та покращення шильного перекладу для конкретних завдань та умов, включаючи роботу з термінологією стилістикою і контекстом.

Семестр: 2 Форма контролю: залік

Кількість годин\кредитів: 180 \ 6

Кафедра грецької філології